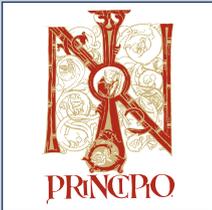




terum sc̄e i
nus tue
ecclēsie i sc̄a religion
conseruare dignis tr

er passionem et au
Et arthemius conuī no



In Principio

Incipitaire des textes latins

Plus d'un million d'*incipits* couvrant la littérature latine depuis ses origines jusqu'à la Renaissance

Réalisé par:

- 】 l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes
- 】 le Hill Museum & Manuscript Library
- 】 la Bibliothèque nationale de France

EN LIGNE



BREPOLIS



Incipitaire des textes latins

Un instrument de recherche irremplaçable pour tous les chercheurs et toutes les bibliothèques qui s'intéressent aux auteurs, textes et manuscrits de l'Antiquité, du Moyen Âge et de la Renaissance.

- plus d'1.000.000 d'*incipits* provenant de trois instituts et bibliothèques majeurs, complétés par un nombre croissant de fichiers individuels
- environ 25.000 nouvelles entrées par an
- une mise à jour annuelle pour le CD-ROM, deux mises à jour par an pour la version Online (au printemps et à l'automne)
- un écran de recherche identique pour la publication en ligne et le CD-ROM
- une aide à l'interrogation sur l'écran de recherche dont les dix champs interrogeables permettent une recherche précise
- une interface de recherche en plusieurs langues

In Principio donne accès aux *incipits* des principales collections de manuscrits d'Europe et du monde.

En comparaison avec d'autres collections d'*incipits*, *In Principio* se distingue par son caractère « généraliste » et sa large couverture. Chronologiquement, il englobe les textes latins transmis sous forme de manuscrits depuis les origines de la littérature latine jusqu'à 1600, époque où le manuscrit est remplacé par le texte imprimé. *In Principio* couvre ainsi la littérature antique, patristique, médiévale et humaniste.

En outre, tous les genres littéraires sont inclus : les arts libéraux et la théologie, l'histoire et la poésie, la médecine et la liturgie, la loi civil et la loi canonique, les sciences exactes et les sciences occultes, les *summas* et les sermons, les glossaires et la correspondance, les recettes de cuisine et les formules magiques, les grands et petits traités, les phrases isolées, etc. Tous les textes littéraires au sens large du terme ont leur place dans *In Principio*.



Commentaires des utilisateurs:

'The intellectual significance of the proposed project is undeniable with the context of humanities-based research focusing on medieval manuscripts. For textual editors, ready to access to, and identification of, manuscripts is essential, and having manuscript *incipits* available in electronic form will greatly improve research efforts.'

Utilité des Incipitaires

» Ceux qui s'intéressent aux auteurs, aux textes ou aux manuscrits de l'Antiquité et du Moyen Âge savent combien il est souvent difficile d'identifier telle œuvre, rencontrée au hasard d'un manuscrit, ou encore, si l'on veut étudier ou éditer un texte, d'en recenser tous les manuscrits. Ces difficultés viennent surtout de la façon dont les œuvres littéraires se diffusaient jusqu'à la découverte de l'imprimerie: avant Gutenberg, le texte « vit », échappe à son auteur et se modifie de copie en copie. Le texte ne change pas seul: les titres varient, les attributions se

transforment et, suivant l'adage « on ne prête qu'aux riches », Ovide, saint Augustin et saint Bernard se voient ainsi crédités d'une foule d'apocryphes. Dès lors, l'*incipit* d'une œuvre, c'est-à-dire les premiers mots de celle-ci, demeure le moyen le plus sûr de la désigner sans ambiguïté: l'*incipit* est en quelque sorte la carte d'identité du texte. Par-delà la diversité des attributions et des intitulés, d'un manuscrit à l'autre, il garantit qu'on se trouve bien en présence du même texte.

La collection d'*incipits*

L'incipitaire de l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes (Paris)

» Depuis sa fondation en 1937, l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes a constitué plusieurs fichiers d'*incipits*, grâce à la description directe des manuscrits, la lecture des catalogues de bibliothèque et la bibliographie spécialisée. Le plus ancien, le plus volumineux et le plus consulté de ces « incipitaires » manuels concerne l'ensemble de la littérature latine, depuis l'âge préclassique jusqu'à la Renaissance et contient à l'heure actuelle environ 500.000 fiches.

L'incipitaire de la Hill Museum & Manuscript Library (Collegeville, MN, USA)

» Depuis sa fondation en 1965, la Hill Museum & Manuscript Library (HMML) a envoyé des équipes de chercheurs et techniciens photographier plus de 25 millions de pages d'environ 90.000 volumes conservés dans des bibliothèques et archives d'Europe, du Moyen Orient et d'Afrique du nord. Aujourd'hui, la HMML compte parmi les centres de recherche qui ont les ressources les plus abondantes et les plus complètes au monde sur le Moyen Âge et la Renaissance. Dans les trente dernières années, la Hill Museum & Manuscript Library a réuni des fichiers manuels contenant plus de 500.000 *incipits* latins, ce qui en fait la collection la plus complète des Etats-Unis et l'une des plus grandes au monde. Avec une plus forte concentration sur les manuscrits d'Autriche, d'Allemagne, d'Espagne, du Portugal et de Malte, les données réunies par la HMML se sont avérées complémentaires par la géographie et le sujet de celles de l'IRHT.

Commentaires des utilisateurs:

'*In Principio* is valuable to all of the humanities
in as much as it identifies the texts of music, agronomy,
astrology and astronomy, naval warfare and weapons, falconry and herbs.
It is a universal finding aid for all learning.'

Direction scientifique

» Institut de Recherche et d'Histoire
des Textes,
Section latine,
40, avenue d'Iéna,
F-75116 Paris

» Hill Museum & Manuscript
Library,
P.O. Box 7300,
Bush Center,
Saint John's University,
Collegeville,
MN 56321-7300

» Bibliothèque nationale de France,
Département des manuscrits
(Catalogue latin),
58, rue de Richelieu,
F-75084 Paris Cedex 02

L'incipitaire de la Bibliothèque nationale de France, Département des Manuscrits (Paris)

» Le fichier d'*incipits* du catalogue latin a été constitué au fil des ans à partir d'un vaste éventail de sources bibliographiques pour aider au travail des catalogueurs du fonds latin. Il contient également un grand nombre d'*incipits* tirés directement des manuscrits latins du propre fonds du département. Sans que l'on puisse parler d'entreprise systématique – exception faite d'une campagne de relevés sur des manuscrits du Supplément latin dans les années 50 –, cela reflète les intérêts particuliers des conservateurs. La totalité du fichier de la BnF est maintenant disponible (150.000 *incipits*).

Incipitaires d'autres instituts et de chercheurs individuels

» *In Principio* inclut des *incipits* d'autres institutions et chercheurs individuels qui acceptent de collaborer. Le Prof. Dr. Klaus Reinhardt, directeur du *Cusanus Institute* à Trèves, assisté par le Dr. Tilo Altenburg, a gracieusement intégré dans la base 40.000 enregistrements issus du précieux *Repertorium Biblicum Medii Aevi*, Matriti, 1950-1980, dont il avait lui-même produit les index avec Friedrich Stegmüller. *In Principio* est aussi reconnaissant envers le Dr. Thomas Mathiesen, directeur du *Thesaurus Musicarum Latinarum*, pour avoir permis d'inclure des données du *Thesaurus*.



Commentaires des utilisateurs:

“*In Principio* is an electronic finding tool
for the humanities.
Publishing a corpus of *incipits* is a fresh contribution to
the body of reference tools for scholarship.”



BREPOLIS

Types de recherche

L'*incipit* sert de trait d'union entre le texte et le manuscrit; le logiciel d'interrogation permet de répondre à deux questions principales, à partir d'un même *incipit*:

- Quels sont l'auteur et le titre du texte?
- Quels sont les manuscrits qui le contiennent?

En réponse à la première question, un nombre variable d'identifications peut être proposé à l'interrogateur. Suivant l'état de la recherche, le texte dont on veut connaître l'auteur et le titre est attribué à un ou à plusieurs auteurs, connu sous un ou plusieurs titres. Il peut être édité ou cité sous tel titre, avoir circulé sous tel autre, et ainsi de suite.

En réponse à la seconde question, une liste plus ou moins longue de manuscrits est donnée à l'utilisateur, selon le nombre de témoins repérés. La taille de cette liste dépend de la plus ou moins large diffusion qu'a connue l'œuvre, des disparitions de manuscrits en tous genres, de l'avancement du catalogage des fonds et de progrès de la recherche.

En fait, l'*incipit* est un élément du texte beaucoup plus stable que le titre ou le nom de l'auteur. Toutefois, il peut être sujet à un nombre infini de variations. Dans l'absolu, ces variations sont en nombre infini: en effet, certains changements sont tout à fait aléatoires et imprévisibles, et à cause d'eux il ne faut jamais se contenter d'une seule interrogation. Mais heureusement, dans la pratique, la plupart des variations dans l'*incipit* se ramènent à deux types principaux: l'inversion dans l'ordre des mots et les variantes orthographiques. Le logiciel d'interrogation résout la plus grande partie des problèmes des différentes graphies. Une liste de variantes orthographiques est incorporée dans le logiciel d'interrogation.

En cherchant, par exemple, le mot "hymnus", l'utilisateur obtiendra les *incipits* contenant les formes "hymnus", "himnus", "imnus", "hympnus", "himpnus", "ympnus", "impnus".

The screenshot shows the Brepolis search interface. At the top, there are navigation links for 'Accueil', 'Historique des recherches', 'Aide', and 'Quitter'. Below this is a search bar with the text 'in principio' and a 'Search' button. The main area is titled 'Interrogation' and contains a search criteria form. The form has several fields: 'et' (dropdown), 'Incipit' (text input with 'in principio'), 'Orthographe authentique' (checkbox), '5963', and 'Index' (button). Other fields include 'Explicit', 'Auteur', 'Authenticité' (with 'dub', 'err', 'ps' options), 'Oeuvre', 'Lieu' (with 'Paris'), 'Bibliothèque', 'Cote', 'Date', and 'Folio'. At the bottom, there is a 'Nombre de résultats 345' and a 'Rechercher' button.

➤ Ecran de recherche d'*In Principio*



The screenshot shows the Brepolis search interface displaying a detailed view of a search result. At the top, there are navigation links for 'Accueil', 'Historique des recherches', 'Aide', and 'Quitter'. Below this is a search bar with the text 'in principio' and a 'Search' button. The main area is titled 'Interrogation' and contains a search criteria form. The form has several fields: 'et' (dropdown), 'Incipit' (text input with 'in principio'), 'Orthographe authentique' (checkbox), '5963', and 'Index' (button). Other fields include 'Explicit', 'Auteur', 'Authenticité' (with 'dub', 'err', 'ps' options), 'Oeuvre', 'Lieu' (with 'Paris'), 'Bibliothèque', 'Cote', 'Date', and 'Folio'. At the bottom, there is a 'Nombre de résultats 345' and a 'Rechercher' button.

➤ *In Principio*: vue d'une fiche

VEUILLEZ CONTACTER BREPOLS PUBLISHERS POUR:

- › Une période d'essai de 30 jours (uniquement pour les institutions)
- › Une offre de prix
- › Des détails sur le contrat de licence

Différents types de souscription

Licence Standard

- › Elle offre l'accès à l'information complète et inclut un accès à distance.
- › L'accès est limité à 3 utilisateurs et se fait par adresses IP.

Licence Campus Wide

- › Le nombre d'accès est illimité et se fait par adresses IP.
- › Un accès à distance est inclus.

Consortium

- › Le niveau de la réduction pour les consortiums est fonction du nombre de souscripteurs.

Licence individuelle

- › Elle ne s'adresse qu'aux particuliers.
- › L'utilisateur reçoit un nom d'utilisateur et un mot de passe qui ne pourront être cédés à des tiers.

Un contrat de licence doit être signé dès la mise en route d'une souscription.
Les souscriptions sont valables par année civile.



BREPOLiS

BREPOLiS est le site de tous les projets en ligne de Brepols Publishers et ses partenaires, destiné à la communauté des chercheurs en sciences humaines. Le site veut offrir un outil de recherche intelligent et flexible pour des banques de données intégrées d'une qualité inégalée.

BREPOLS  PUBLISHERS

Begijnhof 67
B-2300 Turnhout
Belgique
Tél.: +32 (14) 44 80 34
Fax: +32 (14) 42 89 19
brepolis@brepols.net
www.brepolis.net